▶ THE STORY SO FAR...

RECAP

When it comes to being popular with pain-in-the-ass girls, Kunihoko is spending the best part of his life stuck in the worst of it. His anything-but-relaxing summer break is over, and now it's time to (hopefully!) turn over a new leaf as the second semester begins... Right?

Kunitachi Kunihiko
▶ Language Arts Teacher

Kazumiya Kazumi
▶ Female Student

"Pain in the ass" = "Cute"!?

Kurihara Riho
▶ Female Student

Enomoto Eiko
▶ Female Student

Enomoto Shiori
▶ Female Student

お前ら全員めんどくさい！

YOU RE ALL A PAIN IN THE ASS!

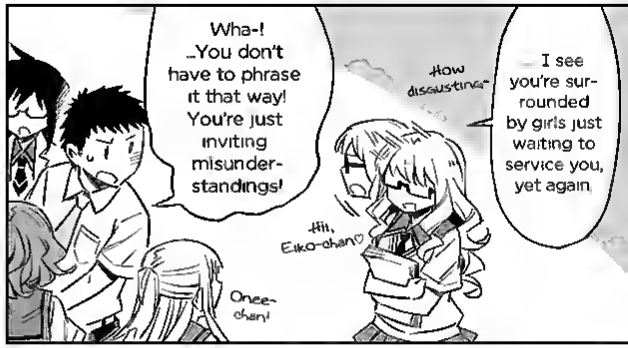
"Omaera Zenin Mendokusai!" – "You're All a Pain in the Ass!"

A New Semester

#14: That was just a misunderstanding.

Gaah
The moment second semester starts, I get stuck with day duty. I could just pass out.
Language Arts Faculty Room
1
ガラッ
Just need to hand this in to Kayuki-sensei, and then...

THUD

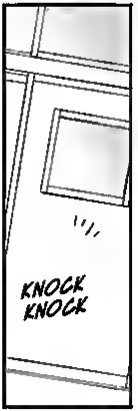

Wha-!
...You don't have to phrase it that way! You're just inviting misunderstandings!
How disgusting~
I see you're surrounded by girls just waiting to service you, yet again
Hii, Eiko-chan?
Onee-chan!

GULP
If you don't want to be misunderstood, how about you try *doing* something about this whole situation?
Haah!? "Misunderstandings"?
Fair point

2

Ah!
Hibiki-chan!
Who?

Umm...
Is Kunihiko-sensei here right now?...


KNOCK KNOCK

2

STAAARE
Thanks for that letter you gave me the other day.
Koyuki-sensei's not around at the moment, though...

GETTING PISSED

All of you, out!
TOSS
TOSS

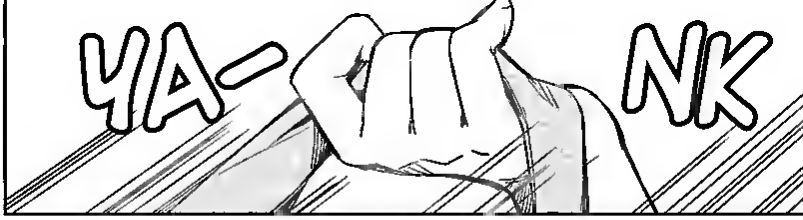
SLAM

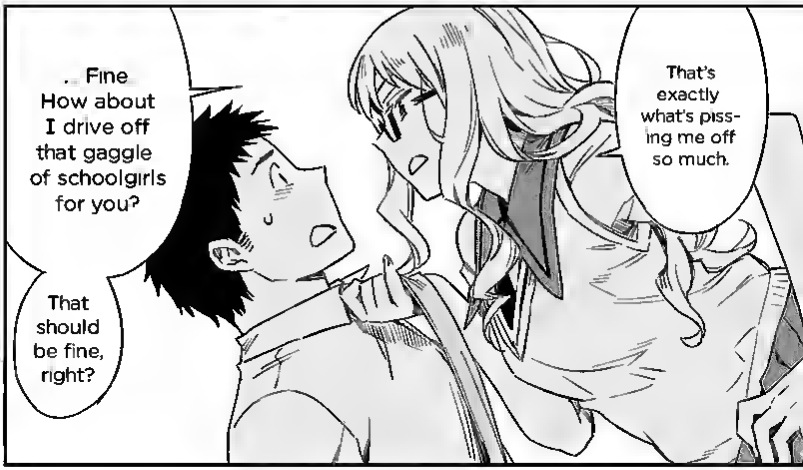
Hibiki-chan?

I'm terribly sorry, everyone,
but it seems that I need to have a very important word with Kunihiko-sensei, so...

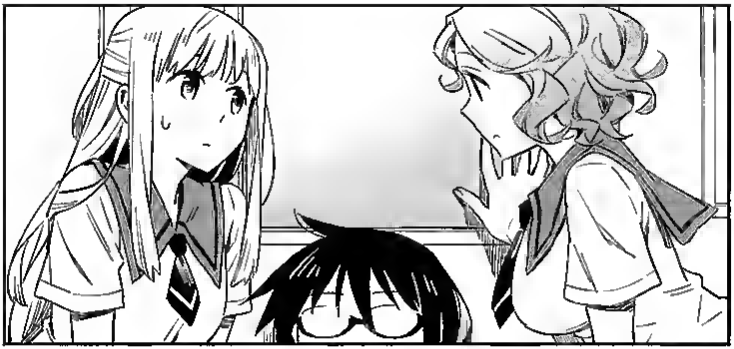
Sensei, could you please have a seat on the floor.
Eh?
C-come again?
Don't argue, just sit.
Y-yes, ma'am!

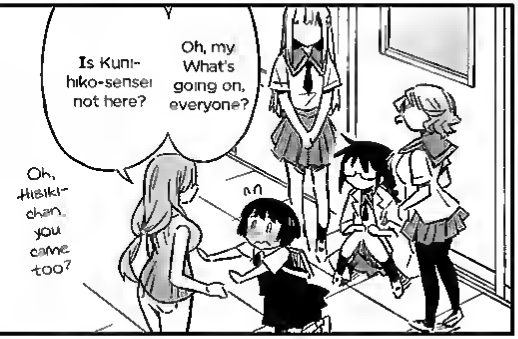
You are aware that Eiko-chan is in love with you, right?
...I'm aware of no such thing
I guess I kind of am.
YOU. ARE. AWARE. AREN'T. YOU?
O-of course I don't think of any of them like that... And besides it's important for me to get along with all of my students equally...
It's like you consider them your own personal harem!
You're aware of that, and yet you spend your time *flirting* and *flouncing* with those *floozies*...


YA-
NK

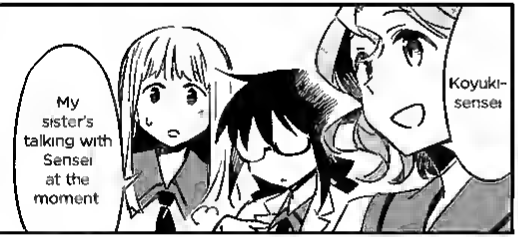

That's exactly what's piss-ing me off so much.
. . Fine. How about I drive off that gaggle of schoolgirls for you?
That should be fine, right?

Yes ma'am
Right?



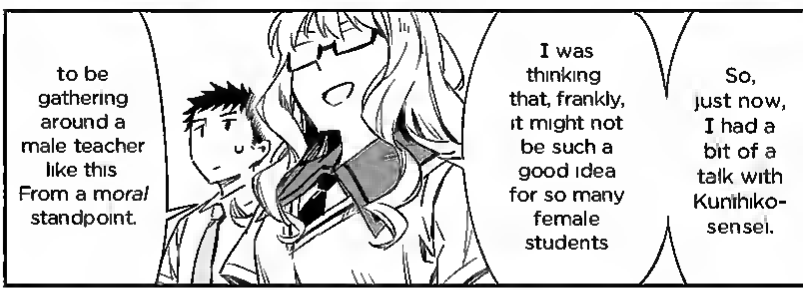

Is Kunihiko-sensei not here?
Oh, my What's going on, everyone?
Oh, Hisiki-chan, you came too?

Considering how my sister is, I can only imagine...
What could they be talking about I wonder...
Flustered
I bet she's just sticking her nose where it doesn't belong.
Flustered

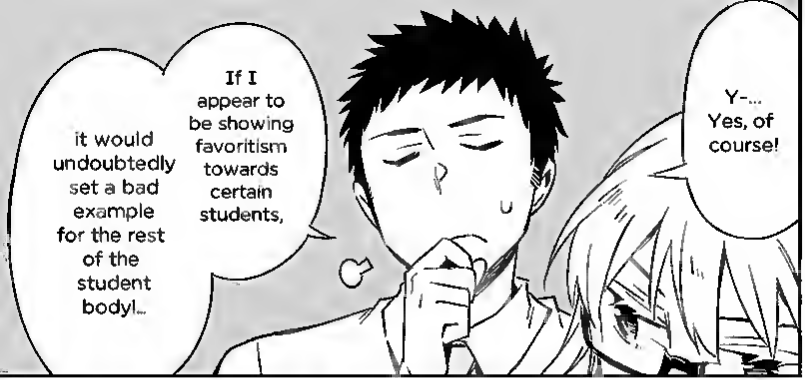

My sister's talking with Sensei at the moment
Koyuki-sensei

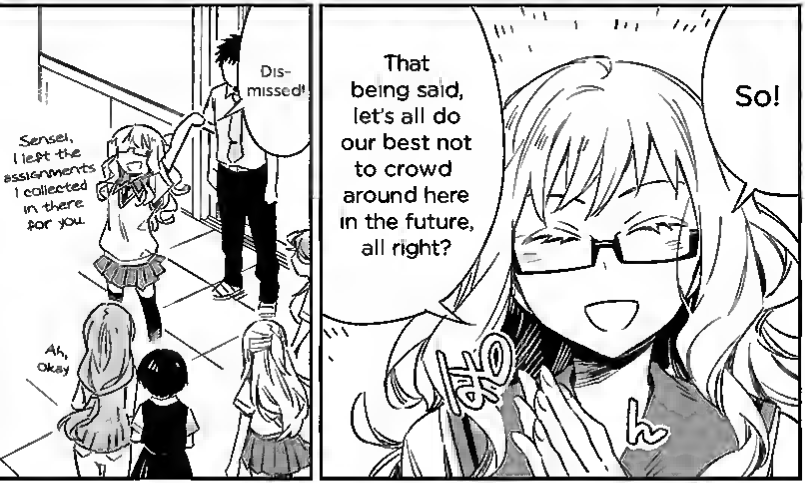
RATTLE

Alright, alright, everyone-!
Thanks for your patience!
Ah
Koyuki-sensei's here too, huh? Perfect timing

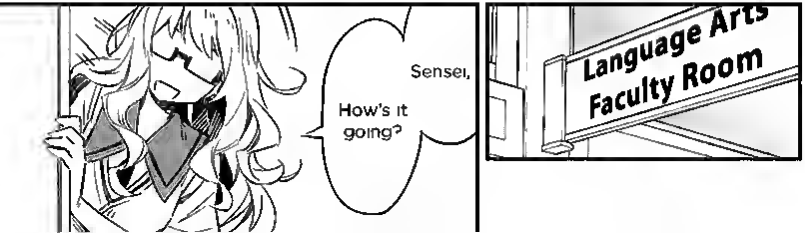

So, just now, I had a bit of a talk with Kunihiko-sensei.
I was thinking that, frankly, it might not be such a good idea for so many female students
to be gathering around a male teacher like this From a moral standpoint.

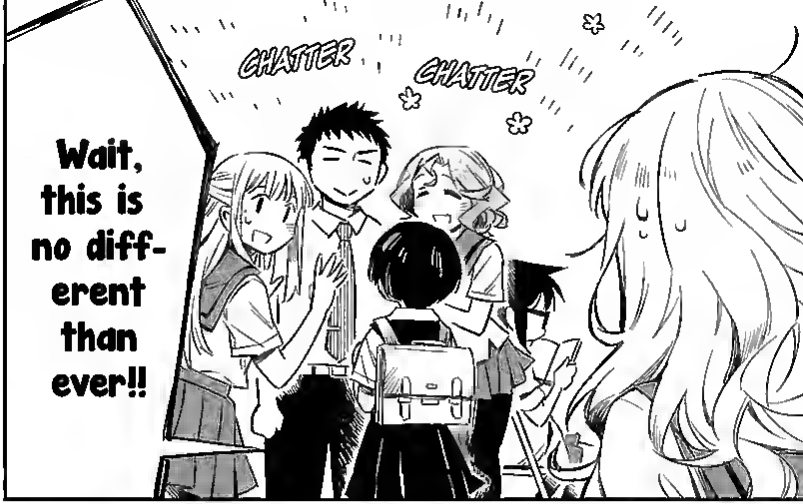
Huh...
But, it doesn't seem to have been especially problematic up until now...
You agree with my assessment, right, Kunihiko-sensei?


Y-... Yes, of course!
If I appear to be showing favoritism towards certain students,
it would undoubtedly set a bad example for the rest of the student body!...


So!
That being said, let's all do our best not to crowd around here in the future, all right?
Dismissed!
Sensei, I left the assignments I collected in there for you.
Ah, Okay

One Week Later




CHATTER
CHATTER
Wait, this is no diff-erent than ever!!

I... I just peeked in to find that Kurihara-san and company were here, so I thought I should admonish them...

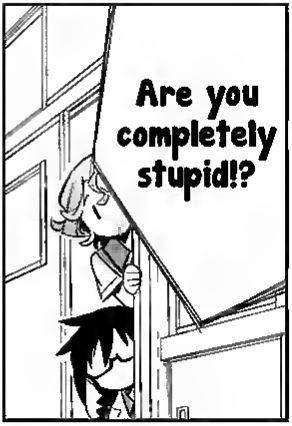
My desire to see Sensei was just too pow-erful to resist...

10

A wa wa wa...
I... I only... I only came... to see Aunt Koyuki...

.....

I mean, even I was thinking of kicking them out..
Although Eiko-chan is fine
There's no point in any of this if you let them walk all over you!

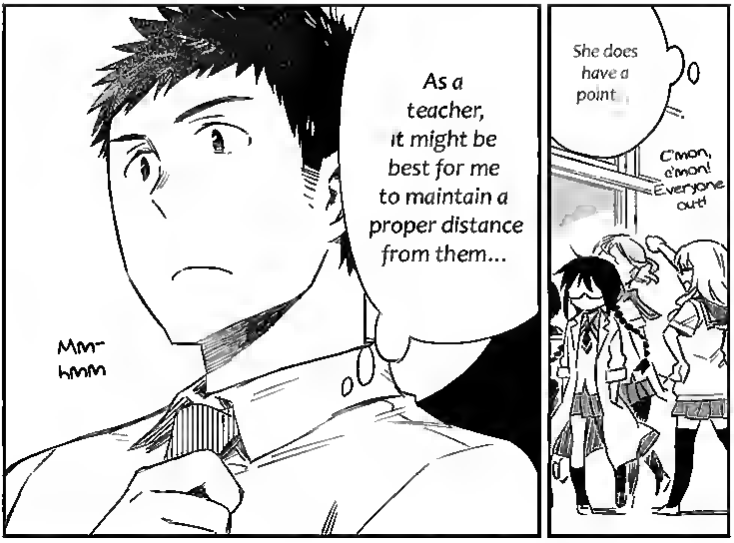

Are you completely stupid!?

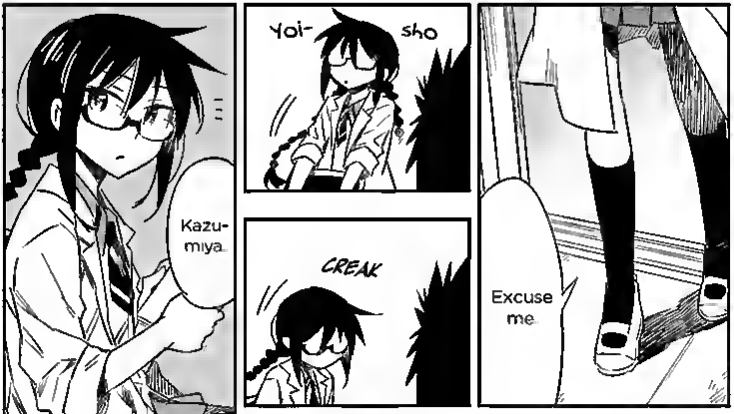
11

Sheesh. You need to knock it off with this soft-hearted crap!

Home Economics & Discipline Committee
If you can't do it yourself, I'll go get Hasegawa-sensei to do it for you.
Eep!
Anything but that!!

All right, everyone, time to go home!


Mm-hmm
As a teacher, it might be best for me to maintain a proper distance from them...
She does have a point...
C'mon, c'mon! Everyone out!


Kazu-miya.
Yoi-sho
CREAK
Excuse me.

12

Sorry, but, I'm pretty busy today.
I can't really talk or anything. Could you just head home instead?

13

...It's not like I care if you don't talk
...Oh. In that case...

Wait, no! I need to be more strict!
Ahh... No, that's not really what I meant.
You'll be a problem if you're here... Or, maybe more like... A distraction? Something like that...
Yeah.

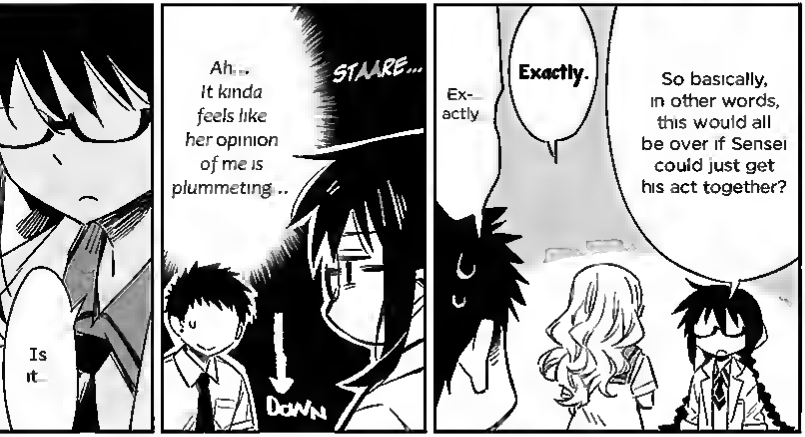
.....
All right, get out, get out!

A NUI-SANCE!!
MORE LIKE

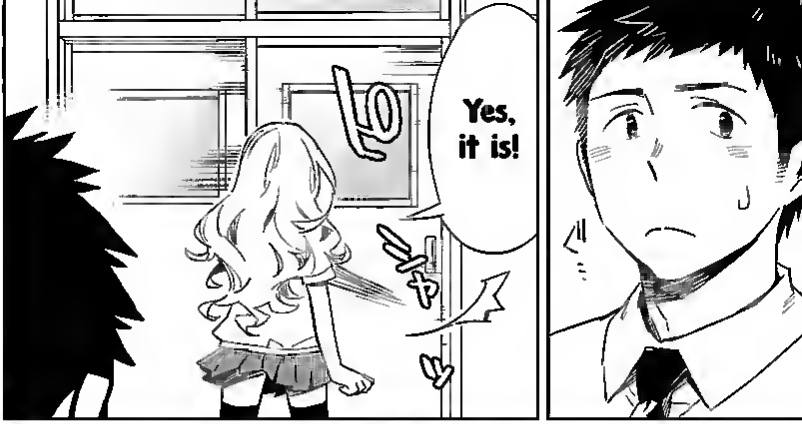
Don't you think that's kind of unfair?
I'm not allowed, but she's just fine?

W-well...

What are you talking about?
I'm just lending my assistance to this half-assed, wishy-washy, sad excuse for a man.
Unlike all you love-struck imbeciles who can't figure out when you're not welcome, I'll be out of here shortly.

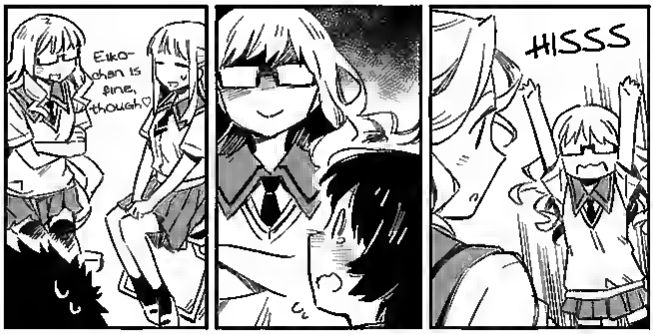

So basically, in other words, this would all be over if Sensei could just get his act together?
Exactly.
Ex-actly
STARE...
Ah... It kinda feels like her opinion of me is plummeting..
DOWN
Is it...

Is it even a problem for Sensei's friend to be around?


Yes, it is!

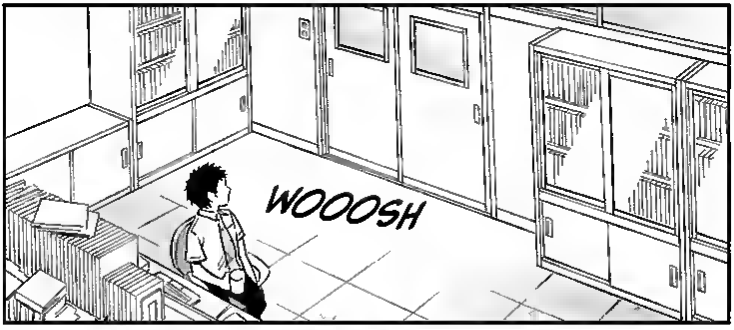
.....

Tch


Eiko-chan is fine, though♡
HISSS

Kazumiya, you want some co-
Finished, finished! Now then, maybe I'll have myself a cup of coffee.

Alright!


WOOOSH

This is how things are supposed to be
Well, I guess it's nice to have some peace and quiet.

She hasn't been around lately...
...Oh, right.

SMUG
GRIN
And it's all thanks to me, so you better be grateful!
Oh also, I'll have an iced coffee, if you please.
Wait, since when were you here?
SPIIIN

18

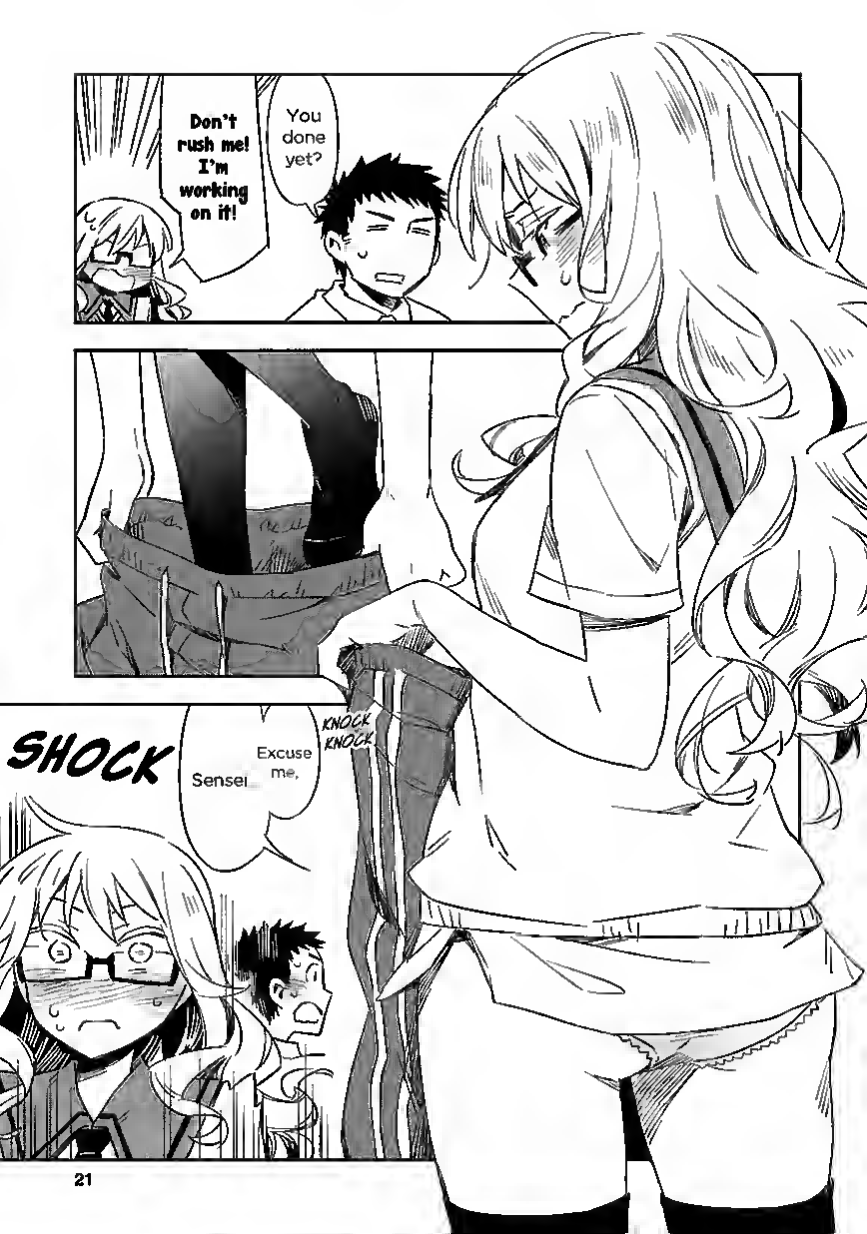
Considering how furious she'd be if she got that impression...
I couldn't stand to have her think we were going out or something.
Bwah!
There's no way that'd happen!
Totally unthinkable!
and other such things like that.
"You and Sensei are getting along really well these days, aren't you?"
Just the other day, Eiko-chan said to me
We'll have to put a stop to this soon

Nothing pisses me off more than being laughed at by a shameless womanizer like you...
Sorry...

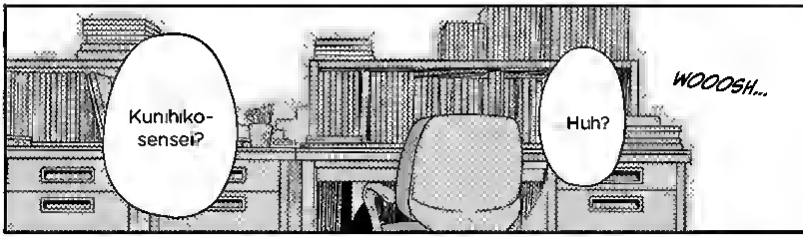
SPLASH
Ah!
Kyaa!! What the hell, you asshole!!
Even on my skirt!?
W-we need a towel! Or just anything to wipe it off!
You're not hurt, are you!?

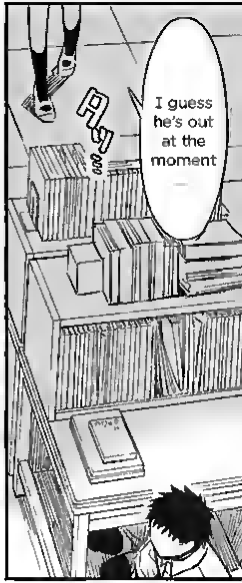
Ahhh, jeez!!
It's so cold!! This freaking sucks!!
I can't even go back and get my tracksuit like this!!
It's so cold and embarrassing!
M-My tracksuit's in here, if you wanna borrow it...
Are you kidding me!? Gross! Go die!!
Although, I guess I could borrow it just for now...
Although I'm sure it's freaking disgusting... And reeks... This totally sucks...
It doesn't reek at all, okay?
Fine then, don't borrow it!

You better not look over here!! If you do, I'll murder you!!
I'm not looking, just hurry up!!
RUSTLE


Don't rush me! I'm working on it!
You done yet?
SHOCK
Sensei...
Excuse me,
KNOCK KNOCK

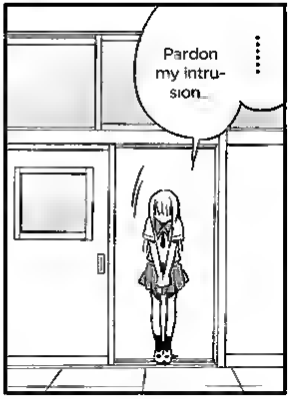
EMPTY
Umm


Kunihiko-sensei?
Huh?
WOOOSH...


I guess he's out at the moment
Ah...

ハッ…
ハッ…
ハッ…

CLICK


Pardon my intru-sion…

It's all clear now.
Phew.

Sorry I was kind of on edge, myself
Also, you were glomming all over me!
You filthy pervert asshole!

Normally, in a situation like that, couldn't you just stay and deal with things while I hide alone!?
What is it supposed to accomplish if both of us hide!?
Idiot!!

Ah...

SLIP
CATCH

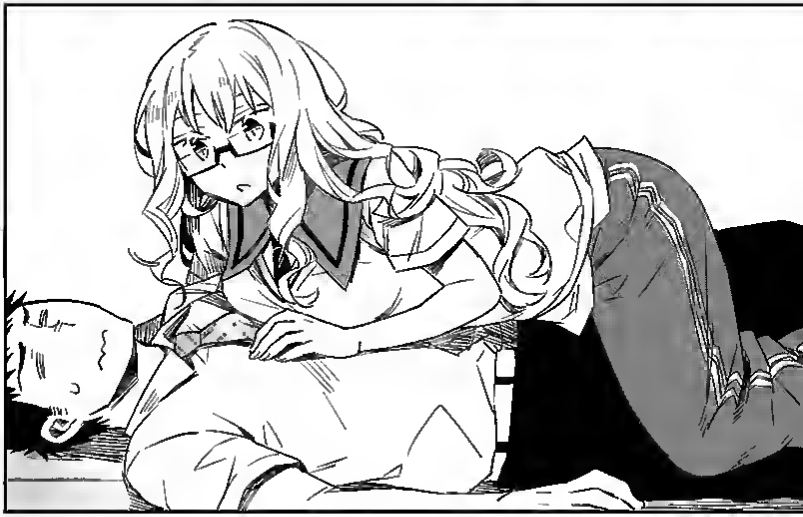
... I'm going back to my classroom!

Eno-
moto!
THUD
Watch
out!..
WAA!

Jeez...

This
sucks
Your
track-
suit
is too
damn.

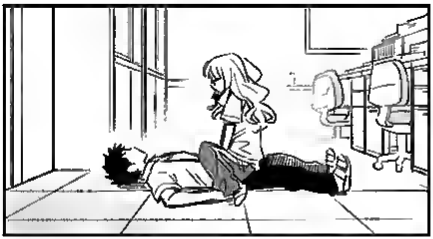
Lang...

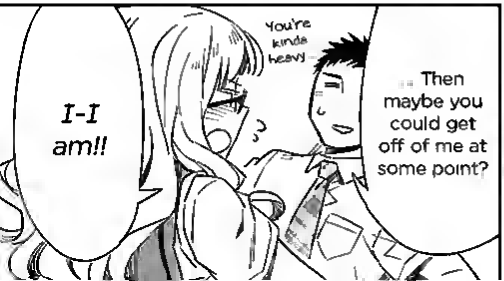


Ungh
Ouch

.....
!?
ドンッ

You didn't hit anything, did you?
Every-thing okay?
B-
Basic-ally...



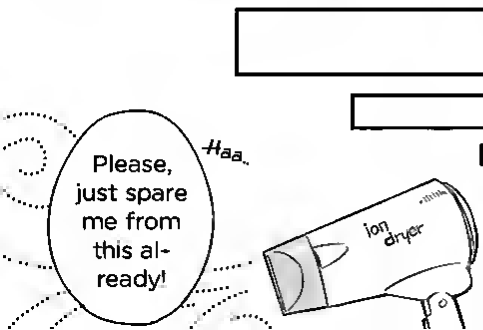

You're kinda heavy!
...Then maybe you could get off of me at some point?
I-I am!!

Jeez
I'll just-...
SL
IP

GRAB
GRAB

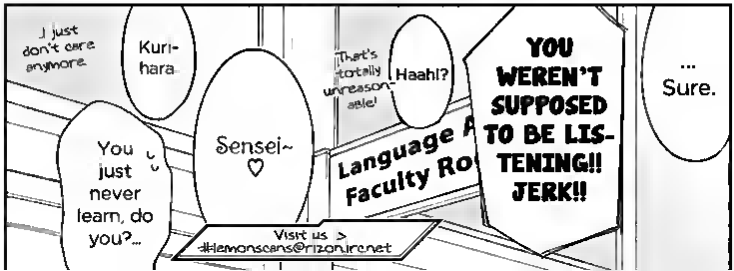
I-I DIDN'T SEE A THING!!
Really
Did you see?

I DIDN'T!! I DIDN'T SEE ANY-THING!!
IF YOU DID, I'LL KILL YOU FOR REAL.
DID YOU REALLY NOT SEE ANYTHING?
RE-ALLY?


Please, just spare me from this al-ready!
Haa.
ion dryer

Sorry about that.
It's still a bit cold
You'll just have to live with it
It's just one disaster after another with you.

Well, I guess you did help me out, though, so Thanks.
Mumble


I just don't care anymore
Kurihara
Sensei~ ♡
You just never learn, do you?...
That's totally unreasonable!
Haah!?
Language A
Faculty Ro
YOU WEREN'T SUPPOSED TO BE LISTENING!! JERK!!
... Sure.
Visit us > ★lemonscans@rizon.irc.net

Lemon Scans
Omaera Zenin Mendokusai!
Chapter 14
Translator/Editor: Mirrormn
Cleaner: Boc
Typesetter: Tarage
QC: MaxLemon
http://lemonscans.wordpress.com/
#lemonscans@irc.rizon.net